

???????????????????? C-497/09, C-499/09, C-501/09 ??? C-502/09

Finanzamt Burgdorf ?..?.

????

Manfred Bog ?..?.

(????????? ??? Bundesfinanzhof

??? ??? ?????? ?????????????? ??????????)

«?????????? – ??? – ??? ???? 77/388/??? – ????? 5 ??? 6 – ?????????????? ??????????
????????????????? ?? “????????? ??????” ? “?????? ??????????” – ?????? ?????????? ? ??????????
????????? ??? ???? ?????????????? ??? ??????? ? ??????? ?????????? – ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????????? (??????) ??? ?????? ?????????????? –
????????????? ?????????????? ??? ?????????? ???’ ?????? – ?????????? H, ?????????? 1 – ??????????
??? ????? “?????????”»

????????? ??? ??????????

1. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? –
?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????????? ???????

(??????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 5)

2. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? –
?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ??????? ??????????

(??????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 6)

3. ?????????????? ?????????? – ?????????????? ??? ?????????????? – ?????? ??????? ?????????? –
?????? ?????????? ?????? ?????????????????? ?????? – ?????????? ??? ??????? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????? ??? ?????????? ??????????

(??????? 77/388 ??? ??????????????, ?????? 12 § 3, ?????????? ??, ??? ?????????????? H)

1. ?? ?????? 5 ??? ?????? ??????? 77/388, ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??????
?????, ??? ?????????? ?? ??? ??????? ??????? ?????????, ??? ?????????????????? ?? ??? ??????
92/111, ?????? ??? ??????? ??? ? ?????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? ??? ??????????
????? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????? ??????????????????
????????? ?????????? ??????? ??? ??? ??????? ??? ?? ??? ???? ??????, ??????? ??? ??? ?????????? ???
????? ?????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ???
?????? ?? ??????????????

????????, ? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ??????????,
????????????? ??? ??????????????????, ???’ ???????, ?? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????? ??
????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?????????? ??????? ?????? ?????????? ?? ??????? ???
????????? ??????? ?????????????? ??? ?????????????????? ?????????, ??? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????????? ?????????? ??? ??? ???????, ??????????, ?? ??? ??????????????, ?????? ?????????, ???

????????? ?????? ?????????.

????????, ? ?????? ?? ????? ????????? ?? ????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
????????????, ??? ????????? ?????????????, ??? ????????????? ?? ????????????? ?????? ??
????????, ??? ?????? ?? ????????????? ?? ????????? ????????? ?????????? ?? ?????? ???????,
?? ?? ??? ?????? ??, ?? ?????????? ??? ?? ?????? ?? ?????????? ????????? ?????????.

(?. ??????? 68, 73, 81, ??????. 1)

2. ?? ????? 6 ?? ????? ??????? 77/388, ??? ?????????????? ?? ?????????? ?? ??????
????, ??? ????????? ?? ????? ?????? ?????? ?????????, ??? ?????????????? ?? ??? ??????
92/111, ??? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ??? ?????? ????????????? ?????????????
?? ?????????? ?????????????? ??? ?????????? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????
???????????? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ? ?????? ?? ?????
????????????? ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????
????????? ?? ??????, ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??'
????? ?????????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ??????

?????????????, ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ??????
????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????? ?? ?????????????????? ??' ?????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????
?????????????????, ??? ?????????? ?? ?????? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????.

(?. ??????? 77, 81, ??????. 1)

3. ??? ?? ????? 12, ??????????? 3, ?????????? ??, ??? ?????? ??????? 77/388, ???
????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????, ?? ?????????? ?? ??? ?????? ??????
????????, ??? ?????????????????? ?? ?? ?????? 92/111, ??? ?????????????????? ?? ?? ??????
92/111, ?? ?????????? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????? ??????? ?? ?????????????
????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ??????? ?????????? ??
????????????????? ? ?? ?????????? ?????.

?? ?????????? ????????????? ??????, ? ??? «????????» ?? ?????????????????? ?? ?????????? H,
?????????? 1, ?? ?????? ?????????, ??? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????????? ?? ??????, ??????, ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ? ??????? ???
????? ??????????????. ?????????????, ? ?????????? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????
????????? ??? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ?? ?????????, ?? ?????? ?????????,
?? ?????????????, ?? ?????????????? ? ?? ?????????????.

(?. ??????? 84-85, 88, ??????. 2)

????????? ?? ?????????????? (????? ?????)

??? 10?? ??????? 2011 (*)

«?????????? – ?? – ??? ?????? 77/388/?? – ????? 5 ??? 6 – ?????????????? ??????????

?????????? ????? ??? ??????????????? ??? ??????????:

- ? M. Bog, ???????????????? ??? ????? H. Apking ??? T. Mittrach, Rechtsanwälte,
- ? CinemaxX Entertainment GmbH & Co. KG, ????? Hans-Joachim Flebbe Filmtheater GmbH & Co. KG, ???????????????? ??? ????? G. Dzieyk ??? A. Müller, Rechtsanwälte, ????? ???
??? A. Lukat, Steuerberater,
- ? L. Lohmeyer, ?????????????????? ??? ??? K. Meger, Steuerberater,
- ? Fleischerei Nier GmbH & Co. KG, ?????????????????? ??? ??? M. Becker, Rechtsanwalt,
- ? ??????????? ??????????, ?????????????????? ??? ????? J. Möller ??? C. Blaschke,
- ? ??????????? ??????????, ?????????????????? ??? ??? ?. ??????????????????,

«???? ???? ?????? ????????? ??????????? ?? ??????????? ??????????

1) ?? ?????? ?? ?? ?????? ???????, ?? ?????? ??????? ??? ?????????????? ???
?????? ?? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????????????? ??.»

10 ??? ?? ????? 3, ?????????? 1, ?? UStG, «?? ?????????? ?????????????? ?????
?????? ?? ?? ?????? ????? ? ?????? ?? ?????? ??' ?????? ?? ?????????????? ???
????????? ? ?? ?????? ??????? ?? ??????? ??' ?????? ?? ?? ??????? ?? ????????? ??
????? ??? ??????? (?????????? ?? ????????? ??????????)».

11 ?? ????? 3, ?????????? 9, ?? UStG ?????? ?? ?????:

«?????? ??????? ?????? ?? ??????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????. [...] ? ??????
?????????? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ??????. ?????????? ?? ???
????????????? ?????? ?? ?????? ??????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ?? ??????????
????????????????? ?? ?????????? ?? ??? ? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????? ?????????, ??
???? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?? ?????? ??????????????»

12 ??? ?????????? ?? ?? ????? 12, ?????????? 2, ?????? 1, ?? UStG, ??????????
????????????? ?? ??????, ?????? ?????, ?? ?? ????????????? «????????? ??????????????????
?? ?????, ????? [?.?.]», «????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????, ????? ?
???? [????? ??], ????? ?????????????? ?? ??????????????????», «????????? ??????????????????
?? ?????????, ?????? [?.?.]» ?? «????????? ?????? ?????????????????? ??????????» (????
?????? ?? ??????????????, ?????????????, ?? ?????? 28 ?? 31 ?? 33 ?? ??????????????
?? ?????? ????????????? ? ?? ????? ?????????).

?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????????? ??????????

? ???????? C?497/09

13 ? M. Bog ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????
(?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ???????) ?? ??? ?? ?????? ??????????????
????????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?????????? ??????? ?? ?????????????????? ?????? ??
?? ?????????????? ?????????????? ??????? «?????» ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????? «?????????» ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?? ?? ?????
????????????? ?? ??????????. ?? ??? ?????? ?? ??????? ?????????, ??? ?? ?? ?????
????????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ? ?????? ?????????????? ??
????????, ??? ?? ?? ?????? ?? ?? ?????? ?????????????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ??????
«?????». ? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ??
????? ?? ?????????? ??????????.

14 ??? ?????? ?? ?? M. Bog ?? ?? ??? 2004, ?? ??????? ?????????? ?????? ??????????
?? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??, ?? ?? ?????????? ??????????
????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????. ?? ??????? ???????
????????? ?? ?? ?????????? ?? ??, ? ?????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? M. Bog
????????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ??????. ?????????? ?? ? M. Bog ?? ??????
????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????? ?? ?? ?????????, ?? ??????
????????? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? 70 % ?? ?? ?????????? ?? ?????????.

15 ?? ?? ??????, ??? 27 ????????????? 2006, ? ??????? ?????????????? ?????????? ??????
????????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?? ??? 2004. ? M. Bog ?????? ?????????? ???
?? ?? ?????? ??????????

???????? ? ?????? ?? ?? ????????? ?????????????, ?????? ?? ?? ??????, ??? ??????
?????????????. ??? ??????, ?? ????????????? ????????? ????????????? ??????????
???????????????? ?? ?????? ?? 500 ??????????. ??? ????????????????? ?????? ?
???????????????? ????????? ?????? ????????? ????????????? ?? ??? ??????????????
????????????????, ??? ?????????????, ?? ????????? ????????? (dips) ?? ?????? ????????????????? ??
?????? ?????? ?? ?????? ????????? ????? ??????. ?? ??????? ?????? ????????????????? ??
???????????????? ?? ???????.

28 ? CinemaxX, ??? ?????? ?? ?? ?? ?????? 2005, ?????? ?? ?????? ?????????? ?? ??
?????? ????????? ?? ??????????? ?? ??????????? ?????? ?????????? ??????????? ???. ? ???????
?????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ?? ?? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????
????????? ?? ?? ?? ?????? ????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????.

29 ? ??????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?? ?????? ?????? ? CinemaxX, ??????????????,
????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? Finanzgericht
?????????????????. ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ??????????????
?????????????? ??????, ??? «?????? ?????????» ?? ?? ??????? ?? ?????? 3, ????????????? 9, ???
UStG, ?????? ? CinemaxX ?? ??????? ??????? ?? ??????, ??? ?????????? ?????? ??????
?????????????.

30 ? CinemaxX ?????? ?????? ????????????? (Revision) ??????? ?? ??????????
???????????????? ?? ?? ?????? ??????????????? ??, ??? ?????? ?? ?????????? ??????????? ?
?????????, ?????? ??????????? ?????? ?????? ?????? ?????????? ????????????? ?? ?????????? ?????
????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ??????????? ?????
????????, ?????? ??????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????? ?? ?? ??????? ?? ??
????????????? ??????????? ??????????????? ?? ?? ?? ??????????????, ?????? ??????????? ?????? ?????
?? ?????????????? ?????????? ??????????????? ?????? ?? ?????????? ??/?? ????????????????? ??
????????????? ?? ?? ?????? ??????????????????. ?????, ? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ??
????? ??????????? ???????????, ? ?? ?????????????? ?????? ?? ??????????? ?? ??????? ??
?????????????????? ?? ?????????????? ??????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??????? ??
?????? ??????????????. ?????????, ? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?? ??????? ??
?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????? ?? ?????? ?? CinemaxX. ?? ?????????? ??
????????, ?? ?????? ?? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????????? ??
????????? ?? ?? ?????????????, ??????????? ?? ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ?? ?????????
????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? (????????), ??? ?????
????????????????????? ??????????. ?????????, ??? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????, ??
????????? ?? ??????? ??????? ? CinemaxX ?? ??????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????? ??
?? ?????????????? ? ?? ?? ??????. ?? ?? ?????? ?????? ?????????????????????, ? ?????? ?????
????????????????? ?????? ?? ?????? ?? ??????????????????. ? CinemaxX ?? ?????????? ?????? ?????????
????????????? ?????? ?? ?????????????? ?????? ???????.

31 ?? Bundesfinanzhof, ??????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????
????????? 18 ?? 23 ?? ?????????? ?????????????, ?? ?????????? ?? ??????????? C?497/09,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????? ?????????????????? ???????????.

«1) ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????? 5 ?? ?????? ????????? [...] ? ??????????
????????? ??????????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????????;

2) ?????? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????? ??
????????????????????? ?????????? ????????????? (????????? ???????????, ??????????, ??????? ?????????????
?? ??????????????? ??????, ?????????????????? ?????????????????????? ?????????);

3) ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??? ?????? ?????????, ????? ? ????? “????????” ?
???????? ?????????????????? ??? ?????????????? ?, ?????????????? 1, ??? ?????? ?????????? ??? ?????????? ???
?? ?????? ?????????????? ?????? ????????? “?? ?????????”, ????? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ??????????
?????????????, ? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ? ?????????? ?????????????????????? ??
????????, ??????????????, ????????? ? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????????????»

? ????????? C-501/09

32 ? L. Lohmeyer ?????????????????? ????? ?? ??? 1996 ??? 1999 ?????????? ?????????? ??? ???
????????????????? ?????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ?????????? (????? ??????????????, ?????????????
?? ?????, ??? ??????, ?????????????? ?????????? ??? ??????????????, ??????????, ?????? ?????????, ??????????,
?.??). ?? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ??????????????
????? ?????????????? ?????????????? ???.

33 ??????????????, ? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????
????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????????? ???
????? ??? ?????? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ???' ?????? ??
?????? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ????. ? ?? ??? ??????????????, ?????????? ???
????????????????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?????? ?????????????????????? ?????? ?????????? ??? ?? ??????????????????
?? ??????????????, ?????? ?????????????? ?? ?????????????? «?? ?????????», ?????????????? ?? ?????????????? ???
????????????????????????? ??? ?????????????????? ?????? ?????? ?????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ?? 80 %.

34 ?? ?? ?????????, ????? 28 ????? 2002, ?????????? ?????????????????????? ?????? ?????????????? ?????? ???
?? ??? 1996 ??? 1999. ? ?????????? ??? ? ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ???' ?????? ? L.
Lohmeyer ??????????????????

35 ?????? ?????????? ?????? ?????????? ?????????????????? (Revision) ?????????? ??? ??????????????
????????????????????? ?? ??? ?????? ??????????????????, ???' ?????????, ??? ? ?????????? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????????? ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ??????????????????

36 ?? Bundesfinanzhof, ?????????????????? ?????? ?????????????????????? ?????????? Faaborg-Gelting Linien
?????????, ?? ?????????? ??? 18?? ?????????????????? 2008, ??? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??? ??
????????????? ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ?????????? ??????????
????????????? ?????????????? ?????????? ??????????????. ??????????????, ?????????????????????? ?????? ??? ??????????????????
????? ??? ?????????? ??????????????????, ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ??? ??? ?????????????????? ?????? ?
????????????????????? ?????????????????? ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????????? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ??????, ?????????????????? ? ??
????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ?????????????? ?????? ??? ?????? ?????????????????? ??????
?????????, ?????????? ?? ?????? ?????? ??? ?????????????????? ?????????????? ?????? ?????????? ??????????????

37 ??? ??? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzhof ?????????????? ?? ?????????????????? ??? ??????????
??? ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????:

«1) ????? ? ????? “????????” ? ?????????? ?????????????????????? ??? ?????????????? ?, ?????????????? 1, ???
?????? ?????????? [...] ??? ?????????? ??? ?? ?????? ?????????????????? ?????? ????????? “?? ?????????”, ????? ??????
????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ??????????????, ? ?????????????????? ?????? ?????????? ?????? ??? ?????????????? ?
????????????? ?????????????????????? ??? ?????????, ??????????????, ????????? ? ?????? ?????? ?????? ??????
?????????????????»

2) ?????? “????????” ??? ??? ?????????? ??? ?????????????????? ?, ?????????????? 1, ??? ??????
????????? [...] ?????????????????? ??? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ?? ?????????????????????? ??? ??????
?????????????????, ?????? ?? ?????? 6, ?????????????????? 1, ??? ?????? ?????????? [...] ??? ?????????? ??? ?? ??????

43 ?? Bundesfinanzhof, ?????????? ??? ?????????????? ?????? Faaborg-Gelting
Linien, ?????? ?? ?? ?????? ?????????? ?????????? ?? ????????? ?????????? ??????
?????? ?????, ??? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????????, ?????????? ??????
?? ????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ????????????????? ?? ????? ? ??????????
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????
????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ??????????, ????????????????? ?????
?? ?????????????????? ?? Fleischerei Nier ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????,
?? ?????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????? ?????? ? ?????????????? ?????????? ?? ? ??
?? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ??????

44 ?? ?????? ?????????? ?????? ??? ? ?????????? ?????????????? ??? ???????
?????????? ?????? ??? ??????? ??? ?? ?????? ?????? ??? ??? ?? ?????????????? ???????????
?????? ???????, ?????? ?? ?????????????? ??? ??? ? ?????????? ?????? ?????, ?????? ???
?????????? ??????????, ?????? ? ?????????????? ?????????????????? ??????? ??? ??????????????
?????????????, ?????? ? ??????? ??????????????????, ????????, ?????????? ??? ??????? ?
????????????.

45 ????? ?? ?????? ???????????, ??? ??????? ??? ?????????????? ??? ??????? ???????
?????????????? ??? ??????????? ?????????????? ??? ????????, ?????? ?? ?????????? ???
????????? ??? ?? ?????? ??? ?????? ? ??????????? ??????????? ?????????? ??? ???????
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????

46 ?? ?????? ?????????????? ??????? ??? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??????????
?????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ??????
????????????????? ??? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??? ?????
????????????????? ??????????????????. ??? ? ? ?????????????? ????, ??? ?????? ??????????? ??? ?
?????? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??????? ?? ?????? ??????????, ??' ?? ???????
????????????????? ??????????? ??? ?? ?????????????, ??? ?? ?????? ?????? ??????? ??????? ???
?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?? ?????? ??? ??????????????????
??? ?????? ?????? ?????????????? ??? ??? ???? ?????????????? ??????? ??? ?? ?????? ???
????????????? ??????????

47 ??????????, ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ??? ??? ? ?????????????? ?????? ?????
????????? ?? ?? ?????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ???, ??? ???? ??? ?????????? ???
27?? ??????????? 2005, C?41/04, Levob Verzekeringen ??? OV Bank (???????? 2005, ? I?9433,
????? 28), ??? ?? ?????????????????? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????????? ???????
????????, ?????? ?????, ?????? ?? ?????? ??? ?? ?????????????????? ??????, ??? ???? ???
????????? ??? 29?? ????????? 2007, C?111/05, Aktiebolaget NN (???????? 2007, ? I?2697, ?????
37), ??? ?? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????? ??? ?????? ??? ??????
?? ??? ? ?????????? ??????????

48 ??? ?? ?????????? ??????, ?? Bundesfinanzgericht ?????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?????????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????? ?? ?????????? ??????????????
????????????:

«1) ??? ? ??? "????????" ? ?????? ?????????????????? ??? ?????????? ?, ?????????? 1, ???
????? ????????? [...] ??? ?????? ??? ?? ?????? ?????????????? ?????? ?????? "?? ??????", ??? ????
????????? ?????????????? ??? ?????????? ??????????, ? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????? ?
????????? ?????????????????????? ?? ??????, ??????????, ?????? ? ??? ???? ???? ?????
????????????;

2) ????? «?????» ?? ?? ????? ?? ???????????? ?, ????????? 1, ?? ?????
??????? [...] ????????? ?? ?? ???????? ? ?? ??????? ?? ?????????????? ?? ?????
????????????, ?????? ? ????????????? ??????????? ?? ?????????? ? ?? ????????? ??
???????????? ?????? ?? ????????? ?????????????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????? ?? ??????
?? ? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????? ??????????? ?????????????? ?????????????? ??
???????????? (?????? ????????? ??? ????????????? ?????????? ? ????????? ?? ?????????? ???
??, ?????????????, ??????? ????????????????? ?????? ??/? ?????????? ?? ????????? ?????? ??
?????????? ?? ????????????? ??????????????) ?????? ?? ????????????????? ?? ?????????
????????? ??????????? ?? ?????????????? ????????????? (????????? ?, ?????????? 1, ?? ?????????
?????) ? ?? ?????????? ?? ????????????? ?? ?????????????? ????????????? (????? 6, ??????????? 1,
?? ????????? ?????);

3) ?? ?????????? ?????????? ????????????? ?? ??????? ???????, ??????? ??? ?? ????? 2,
?????? 1, ?? ?????????? ?? ?? ????? 5, ??????????? 1, ?? ?? ????? 6, ??????????? 1, ??
????? ???????, ?? ?? ????????????? ?????, ?????????????? ? ?????????????? ?? ?? ?? ??
????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ??????????
?????????, ??????????????? ?? ?????? ? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
?????????? (?? ? ???????) ?????? ?? ??????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????? ??????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ???????
????, ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????, ?????? ?????? ???????????;»

49 ?? ??????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? 3?? ????????????? 2010, ??????????????
? ?????????? ?? ?????????? C?497/09, C?499/09, C?501/09 ?? C?502/09 ??? ??????????????
?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ??? ?????? ?????? ??????????, ??????? ??
?? ????? 43 ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????.

?? ?? ?????????????????? ????????????

50 ?? ?? ?? ?????? ?????????? ?????? ?????????? C?497/09 ?? C?499/09, ?? ???????
????????? ?? ?? ??????? C?501/09 ?? ?? ??????? ?? ?? ?????? ??????? ?? ?? ??????
C?502/09, ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????? ?????????????? ?????,
??' ?????, ?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????? ??
????????????????? ?? ?? ?????????? ?????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ??
?????????????, ??? ?????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????,
????????????? ?????????????? ?????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 5 ?? ?????? ??????? ? ??????
????????????? ?? ?? ?????? ?? ?????? 6 ?? ?? ?? ?? ??????, ?????? ?? ?????? ?????????????
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ??????????

????????????????????? ??????????????

51 ?????, ??' ?????, ?? ?????????????????? ??, ?? ??????? ??, ?? ?????????
????????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????? ??
?? ?????????? ?????????????? ??????? ? ?? ?????? ??????? ?????? ? ?????? ?????????????? ??
?????????????? ?????????.

52 ???? ?????????? ??? ?? ?????????? ??? ?????????????, ??? ???? ????? ?????????????? ???
????? ?????????? ??? ???????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ???
?????? ?????????? ? ?????? ????, ?????????????? ?? ?????????????, ??????, ??? ?????????? ?????
??? ? ?????????????? ?????????? ??????? ? ??? ? ??????? ????????? ???, ?????????, ???, ?????
?????????? ??????????, ? ?????? ??? ???? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ????????? ??????
? ?????? ?????????? (??, ?????????????????? ?????????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank,
????? 19, ?????? ??? Aktiebolaget NN, ?????? 21).

53 ?? ????????????? ??????? ??????? ???, ??????, ??? ?? ?????? 2, ??? ?????? ?????????
????????????? ??? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
???, ?????????, ?????? ? ??????, ??? ?????????????? ?????????, ?????????????? ?? ??? ?????? ??????
??? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ??? ?? ??? ?????????????????? ? ?????????????????????? ???
????????????? ??? ???, ??????? ?? ?????? ?????? ??? ?????? ??????? ?????????????? ?????? ??? ?
????????????????? ?????????? ? ?????????? ??? ?????????????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??? ??????
????????????? ??? ???? ???? ???? ???? ???? ?????????????????? ?? ?????????? ??? ?????????????
????????????? ??????, ??? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????
(????????????????????? ????????????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ??????? 20 ??? 22, ?????
??? Aktiebolaget NN, ????????? 22 ??? 23).

54 ?????????, ??????? ??????? ?????????????? ??? ???? ? ?????? ?????????? ??????? ?? ??????????
??? ?????????????? ??? ?????? ??????? ???, ?????????????????, ?????? ?????? ?????????? ??????? ??
????????????? ?? ??? ? ??????? ?????????????????? ?????????? ?????????????? ?????? ?????? ?????????????
????????????????? ?? ??? ?????? ???????, ??????????????, ??? ??????? ??????? ?? ?????????? ??
????????????????? ??????? ?????????, ??????? ??? ?????????? ??' ??????? ?????? ??? ?????? ?????????, ?????
?? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????????? ??? ?????? ?????????? ??? ?????????
(??., ?????? ??????, ?????????????? ??? 25?? ?????????????????? 1999, C?349/96, CPP, ????????? 1999, ?.
I?973, ?????? 30· ?????????????????????? ?????????? Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ?????? 21· ???
11?? ?????????? 2009, C?572/07, RLRE Tellmer Property, ?????????? 2009, ?. I?4983, ?????? 18,
?????? ??? ??? 2?? ?????????????? 2010, C?276/09, Everything Everywhere, ??? ??? ?????
????????????????? ?????? ??? ?????????, ????????? 24 ??? 25).

55 ??? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????? 267 ????, ??????????????
??? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?? ??? ?????????????????? ?????????????? ?? ???
????????????????? ?????????? ??? ?? ?????????, ??? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????? ?????
?????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? (??., ??' ??? ???? ??????,
????????????????????? ????????????? CPP, ?????? 32, ?????? ??? Levob Verzekeringen ??? OV Bank,
?????? 23).

56 ?? ??????????????, ??? ?????? ??? ?????????????? ??? ?????????????????? ??????? ??????, ??????????
????? ?????????????? ? ??????? ?????????????? ?????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ??????? ??? ??
????????????? ?????????????????? ?????????? ??? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????, ?? ?? ??????
????????????????? ??????? ??? ? ?? ??? ???? ??????? ??? ? ?? ??? ???? ??????? ?????????????? ??????
?????? ??? ?????????? ???, ?????????? ?????????????? ??? ??? ?????????????? ?????? ?????????????? ? ???
????????????????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????????? ??? ??? ??? ?????????????????? ?????? ???
????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ???????????.

57 ???? ?????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?????????????????????? ?????????????????? ??? ??????????
???' ??????, ??? ? ?????????? ?????? ?????? ??? ???? ?????????????? C?502/09, ?????????, ???????
?????, ??? ? ???? ?????? ??? ? ??????? ?????????? ?????????? ?????? ?????????????? ??? ?? ??? ?
????????????????? ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ??? ?????? ?????????????? ??? ?? ??????? ???
????????????? ??? ?????????????? ??? ?????????? ? , ?????????????, ?????????? ?????????? ?????????????? ??? ???
????????????? ??? ?????????????? (??., ??' ??? ???? ??????, ?????????????????????? ?????????????? CPP, ??????

31· Levob Verzekeringen ??? OV Bank, ????? 25, ????? ??? Everything Everywhere, ????? 29).

??? ??? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ? ??????? ??????????

58 ??????????? ? ????????? ??? ? ??? ???? ????????????? ????? ??????? ??? ?? ?????
??????????, ?????? ?????, ?? ?????? ?????? ??? ?????????????? ??????? (??, ??????? ???
21?? ????????????? 2006, C?255/02, Halifax ?.??., ??????? 2006, ?. I?1609, ????? 48).

59 ???? ????? ??? ?????? ??? «???????????? ??????», ?? ????? 5, ??????????? 1, ??? ?????
???????? ??????? ??? ?? ????????? ?????? ??????? ? ??????????? ??? ??????? ?? ?????????
?????? ????????? ?????? ?? ??????. ??????, ? ?????????? ??? ????????????? ?????????????
??? ? ?????? ??? ?????????????????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ???
????????????????? ? ?????? ??????? ??? ?????????????????????? ??? ??? ??????? ?? ?????????? ???
????? ?? ?? ??? ???? ?? ?????? (??., ?????? ?????, ?????????????????? ??????? Halifax
?.??., ????? 51).

60 ???? ????? ??? ?????? ??? «????????? ??????????», ??? ?? ????? 6, ??????????? 1, ???
????? ????????? ?????????? ??? ? ?????? ??? ?????????? ??? ?????? ? ?????? ??? ?????????
????????? ??????? ??? ??? ?????? ??? ??????? 5 ??? ??????? ?????.

61 ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ??????? ??????, ??? ?? ?????????? ??? ??????????
??? ?????????????? ?????? ?????, ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?????? ? ?? ??????
??????????, ?????? ?? ??????? ?????? ??? ?? ?????????????? ??? ??? ?????? ?????????? ?
????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ???
????????? ??? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ??? (??., ??? ?? ?????? ????,
????????????????????? ?????????? Faaborg-Gelting Linien, ??????? 12 ??? 14· Levob Verzekeringen
??? OV Bank, ????? 27· Aktiebolaget NN, ????? 27, ????? ??? ??? 11?? ?????????????? 2010,
C?88/09, Graphic Procédé, ? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????? ??? ???????, ????? 24).

62 ?????? ?????? ?? ?????????????????? ??? ?? ??????? ?????????? ?????? ?? ?????????????? ??
????? ?? ?????????? ??? ?????? ?????????????? (??., ??? ?? ?????? ????, ???????????????????
???????????? Levob Verzekeringen BV ??? OV Bank NV, ????? 22, ????? ??? Everything
Everywhere, ????? 26) ??? ?????????????? ??????, ??? ??????? ?????????? ?????????????, ???
????????? ??? ??? ?????? ??? ?????????? ??????? ??? ?????????? ??? ?????????????? ?? ??????
????????????? ?? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????????????????? ??? ?????????? ??????

63 ??????, ??????, ?? ?????????????? ???, ?????????? ??? ? ??????? ?????? ??? ??????
????????????? ??????? ??? ??? ?????????? ?????? ??????????, ??? ? ?????? ??? ?????????? ??
????? ? ? ?????????? ?????????????, ??? ??? ?????????????? ??? ?????? ??? ?????????????? ?
?????? ?????????????? ??? ??? ?????????? ?????? ?????????? ???????, ? ?????? ?????????????????? ??????
??? ?????????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ?? ??????
??? ?????????????? ???' ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????? ??? ?????????? (????????? ??? 10??
????????? 2005, C?491/03, Hermann, ????????? 2005, ?. I?2025, ????? 22).

64 ??????????????, ?? ?????????????? ??????, ??? ????? 14 ??? ?????????????????? ??????????
Faaborg-Gelting Linien, ??? ? ?????????????????? ?????????????? ?????????????????? ??? ??????
????????????? ??? ??????, ??? ?????? ??? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????? ??????? ???
??? ??????? ??? ?????? ?????????? ?????? ?? ??????????. ??? ??????, ? ?????????????????
????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ??? ??? ?????? ??? ?????? 6, ??????????? 1,
??? ?????? ??????. ?? ?????????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????
??? ??? ?????????????? ??? ?????????? ??? ?????????? ??? ?? ?????????????? ?????????????
????????????? ??? ??? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????.

71 ?? ?????? ?????????? ??????? ?? ?? ?? ???? ?????????????? ?? ????????????? ?????
?????? ??????? ?? ?????????? ?? ????????? ?? ?????????????????, ??? ?? ????????? ?????
????? ??? ???? ?????????? C?499/09.

72 ???? ?????????? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????? ?????????? ? ??????
????????????, ? ?????????? ?? ?????????, ? ?????? ?????????? ? ?? ?????????? ??, ?? ?
????????? ?? ?????? ?? ? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????
?? ?????????? ????? ?? ?????????????, ????? ?? ?????? ?????????????? ?? ??????. ?????????,
???? ? ?????????? ?? ?? ? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????? ?? ? ?????? ??????????
????????? ? ?????????? ????? ?? ???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ??????

73 ?????????????? ??????? ?? ? ?????????? ????????? (????????? ?? ?????????, ??????,
????????? ?? ??????), ????? ?? ?? ?? ??????????? ? ?? ?? ??????????????????????
?????????, ?????, ??? ??????? ???????, ?????????????? ?? ?? ??????? ?????????? ?? ???????????,
? ? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ??????????
?? ?? ? ?????? ??????????????. ?????????, ?? ?? ??, ? ?????????? ?????????????????? ?????
?? ?????????????????????? ??????????. ?? ?? ??, ? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????
????????????????? ? ?????? ?? ??, ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ??????????. ????? ?? ?? ? ?????? ?????? ??
????????, ? ?????? ?????????????, ?? ?????????? ??????????????, ?? ?????????????? ??
????????????????? ?????? ?? ??????????, ?? ?????? ? ?????????????? ? ?????????? ??????????
????????????? ?? ?????? ?????????, ? ? ?? ?????? ??, ? ?????????? ?? ?? ?? ?????? ??
????????????? ?????????? ??????????

74 ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ??, ??? ?????? ?????????????????? ??? ?
????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????? C?497/09, C?499/09 ?? C?501/09, ? ?????????
????????? ?? ?? ?????????????? ?????????, ?????????? ??????????????, ?????????? ?? ?? ?????????
????????????? ? ?????????? ?? ?? ?? ?? ?????????????, ? ? ?? ?????? ?????????? ????? ? ??????
?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?? ? ? ?? ?? ? ? ?????? ? ?????????? ??????????????
????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????? ????????? ?? ?? ?????? ?????????????? ?? ??
????????????? ?????????? ?? ??????? ?????????. ? ?? ?? ?? ? ?????????? ?????? ?????? ?????
?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????? ?????????, ?????????? ?? ? ?????? ?? ??????
????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????, ?????? ??
???????? ? ?????????? ? ???? ?? ?????????? ??????

75 ???? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????????,
???? ? ? ?????????? ?? ??????? ?????? ?? ?? ????????? C?502/09, ??????????????????, ?????????,
??, ??? ?????????? ?? ? ???? 38 ?? ?????????? ??????????, ?????????? ?? ?????????????? ??
?????? ?????? ?????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????, ?? ?? ??
????????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ? ?????????
?????????, ????????? (?????????? ?? ?????????), ?? ?????????? ?? ??????????, ? ?????????????,
?? ?????????????? ?????????????? ?? ? ?????????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ??????
??, ??????????????, ?? ?????????? ??????

76 ?????????????? ? ?????????? ? ?????????? ??, ?????????? ?? ?????????? ?? ?? ?????????
????????, ? ?????????????????? ?? ????????? ? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?????????? ?
????????????? ?? ? ? ?????? ?? ?????????????????? ??????????, ?????????????????? ?????? ?? ?????????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?? ?????? ?? ??????????????

77 ?????????????????? ? ?? ? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??' ?????? ?? ??????????????
????????????? ?? ?????????, ? ?????????? ? ???? ?? ?????????????????? ? ?????????, ?????????
????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????? ?? ?? ?????? ? ?????????????? ??????????????????

?????????? ?? ?????, ?? ????? ?????????? ????? ?? ?? ??????????? ?? ?????????????
??, ??? ?????????? ??? ????? ?? ????????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????
?????? ????? ?????????? ??????????? ?????, ? ??? «?????» ??? ?????????????? ???
????????? 1 ??? ????????????? H ??? ????? ????????? ?????????? ????? ?? ????? ????
???? ?????????? ????????? ? ??????

83 ????????? ?? ??? ????? ?????? ?? ?????????????? ????????? ?? ????????? «????????»,
? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ????? ?? ?????????????? ??? ??????
????????????? ?????? ?? ?????? ?????? (??., ???' ?????????, ?????????? ??? 18?? ??????????
2001, C?83/99, ?????????? ??? ?????????, ??????? 2001 ?. I?445, ????? 17, ??? ??? 18??
???????? 2010, C?3/09, Erotic Center, ??? ??? ????? ?????????????? ?????? ??? ?????????, ?????
14).

84 ??????, ??? ?????????? ?? ?? ????? 12, ?????????? 3, ????????? ??, ??? ?????
????????, ? ?????????? ??? ? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ??
????????? ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?? ?? ??? ?????? ??? ?????????? ??? ????? ??????
????????? ??????????. ?????????, ??? ?? ?????????? ???, ?? ?????????? ?????????????? ??
????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ?????????
????????? ?? ?????????????? ? ?? ?????????? ????? (??, ?????????????????? ??????????
????????? ??? ?????????, ????? 18, ??? Erotic Center, ????? 15). ??? ?????????? ??? ??????
?????????, ?? ?????????? ??, ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?????????????? ??? ?? ???
?????? ?? ?????????????? ?????????????, ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ??? ?? ??
???????? ? ?????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????? (??., ?????? ????,
????????? ??? 30?? ????????????? 2010, C?581/08, EMI Group, ??? ??? ??? ?????????????
????? ?? ?????????, ????? 20, ??? ??? 28?? ?????????? 2010, C?175/09, Axa UK, ??? ??? ???
????????????? ?????? ?? ?????????, ????? 25).

85 ?????????????? ?????????? ?? ? ?????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ??
????? ?????????? ??? ?????????? ?????????????? ?? ??? ?? ?????? ??? ?????????, ?? ?????
?????????, ?? ??????????, ??? ?????????????? ? ?? ??????????????

86 ?????????, ? ?? ??? ?????????? ?????????????? ?? «????????? ?????????????????? ?????????
???? ?????????? ??????????» ?????? ?? ?? «????????? ??? ?????????????????? ?????????? ?? ??
????????????? ? ?????????????? ??????????».

87 ?????, ?? ?????? ??? ?????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ???
????????? ?? ??????????????

88 ?????????, ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? C?497/09 ??? C-499/09,
????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????????? C-501/09 ??? C-502/09
?????? ?? ?????? ? ?????????? ??, ??? ?????????? ?????????????? ??????, ? ??? «?????» ???
????????????????? ??? ?????????? 1 ??? ?????????????? H ??? ?????? ?????????? ??? ??? ??????
?? ?????????? ?????? ?? ?????????????????? ?? ??????, ?????, ?????????? ? ??? ??????
????????? ? ?????????? ??? ?????? ??????????????

??? ?? ?????????????? ??????

89 ?????????? ?? ? ?????????? ?????????????? ????? ?? ??? ?????? ?????????? ?? ?????? ?????
?? ?????????? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????????????, ?' ???
????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????? ??????. ?? ?????? ??? ?????? ?????????????
???? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????, ??? ?? ?? ?? ?????????, ??
?????????????

* ?????? ???????????: ? ??????????..